

Tout envoi d'argent et toutes les lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

Ltq.	Ltq.
Constantinople.....9	5.
Province11	6
Etranger fts...100	frs....60

LE BOSPHORE

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE MICHEL PAILLARÈS

Caisse dite : laissez-vous blamer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais pas...
votre pensée.

PAUL-Louis COURIER

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs No. 5

TELEGRAMMES "BOSPHORE" PERA

Téléphone Péra 2089

LE TRÔNE DE HONGRIE

Une nouvelle équipée de l'ex-roi Charles

Arrivé en avion à Edénburg, l'ex-roi a continué sa route vers Budapest

Berne, 23 T.H.R. — L'Agence télégraphique suisse reçoit de Budapest, de source officielle, la confirmation de l'arrivée de l'ex-roi Charles à Edénburg le 21 octobre.

Le gouvernement hongrois est d'avis, en présence des événements actuels, et en vertu de l'article 1 de la loi de 1920, que le roi Charles ne pourra pas exercer sa souveraineté en Hongrie, et qu'il devra quitter, encore une fois, le territoire de Hongrie.

Le gouvernement hongrois a pris les mesures nécessaires.

Vienne, 23 T.H.R. — Selon une nouvelle parvenue dans la nuit à la mission interalliée ici, l'ex-roi Charles serait arrivé en avion à Edénburg.

Budapest, 23 T.H.R. — Les représentants des trois puissances alliées présentent au gouvernement hongrois une note se rapportant à la démarche du 3 avril dernier, et à la décision de la conférence des ambassadeurs du 4 février 1920, rappelant que la restauration des Habsbourg menacerait la paix. Ils exigent de nouveau que des mesures soient prises pour l'éloignement de l'ex-roi.

Le ministre des affaires étrangères, M. Banffy, averti les puissances alliées que le gouvernement hongrois résolut d'insister aujourd'hui que le roi Charles ne peut exercer ses droits de souverain, selon la loi de 1920, et par conséquent doit quitter le pays sans délai.

M. Banffy répétait les mêmes déclarations aux représentants de Roumanie, de Yougoslavie et de Tchécoslovaquie qui se présentèrent dans son cabinet.

Etat de siège à Budapest

Budapest, 23 T.H.R. — L'état de siège a été décreté en Hongrie, par suite de la situation créée par l'arrivée de l'ex-roi Charles.

Déclarations d'un membre du gouvernement

Budapest, 23 T.H.R. — Un membre du gouvernement fit au représentant de l'agence hongroise, des déclarations sur la situation créée par l'ex-roi Charles.

« Cette étourderie met le pays dans une situation grave au moment où le gouvernement, pour la première fois depuis

la garantie de l'indépendance de la Hongrie par le traité de Trianon, présente des résultats concrets au pays, et dévoile un programme intérieur prouvant des progrès de grande envergure vers la consolidation. C'est la répétition de l'équipée de Pâques qui eut l'effet de l'éclat d'une bombe, même chez les légitimistes, nul homme sobre ne jugeant possible de résoudre la grande question de la royauté par un coup d'Etat. »

Berlin, 23 T.H.R. — La presse allemande considère comme sérieuse la tentative du roi Charles. La malheureuse situation de l'Autriche favorise pareillement ; tout dépend de l'énergie de l'attitude de la Petite Entente.

Vienne, 23 T.H.R. — Le conseil du parti chrétien social décida qu'il convenait de considérer la nouvelle tentative du roi Charles comme un événement extérieur n'intéressant pas l'Autriche.

On demande de Budapest que les rails furent arrachés entre Budapest et Raab pour empêcher le train du roi Charles de continuer et l'obliger à s'arrêter. Les communications télégraphiques entre Budapest et Edénburg sont rétablies.

« L'opinion publique hongroise est pleine de confiance, l'expérience tentée par Charles au mois d'avril dernier n'ayant donné aucun résultat, et tous les ministres donnant l'assurance que l'ordre intérieur, la sûreté et les relations extérieures ne seront pas troublées par cette nouvelle tentative de l'ex-souverain. »

« Cependant, le gouvernement hon-

LES SANCTIONS MILITAIRES

Au cours de la discussion, au Palais Bourbon, des interpellations sur la politique générale du gouvernement, il a été parlé des sanctions militaires. M. Maurice Barrès ayant exprimé la crainte que celles-ci ne fussent levées à l'instar des sanctions économiques, le président du conseil a répondu qu'aucune corrélation n'existe entre les deux questions. Les sanctions militaires intéressent la sécurité de la France, seraient maintenues tant que le gouvernement le jugera nécessaire. En conséquence, quelques démarches auxquelles le gouvernement de Berlin puisse encore avoir recours, les sanctions militaires ne seront pas de si-tot supprimées. En effet, une des conditions primordiales, l'unique même, de la sécurité de la France est le désarmement de l'Allemagne, en vu duquel les sanctions ont été prises. Et non pas le désarmement sur le papier, truqué par tous les camouflage des organisations dénommées gardes civiques, police municipale ou autre, « auto-protection », etc., qui sont de véritables corps militaires au même titre que le Reichswehr ; mais le désarmement effectif réel, en pleine et stricte exécution des clauses militaires, navales et aériennes du traité de Versailles.

Malgré toutes les protestations hypocrites de l'on vouloir ; malgré tous les décrets du gouvernement d'Empire prescrivant la dissolution de l'Einwohnehrvein, de l'Orgesch et autres organisations de cet acabit ; malgré les livraisons partielles de matériel de guerre effectuées ; malgré tout ce que les Allemands ont eu l'air de faire pour se conformer au traité, le désarmement du Reich est encore à réaliser. Plus l'Allemagne certifie qu'elle a obtempéré aux injonctions des Alliés, plus elle multiplie les fraudes. Pour clandestinement qu'elle s'opère, la préparation à la guerre est poussée des plus activement. On s'ingénie à constituer en marge du traité une armée qui, à un moment donné, surgira de toutes pièces, comme a surgi, en 1813, l'armée prussienne que Napoléon croyait avoir rendue une quantité négligeable.

Le traité, au point de vue militaire, a voulu réduire l'armée allemande à une force permanente de police et enlever au Reich les moyens de reconstruire une grande armée nationale. Pour obtenir ce résultat, sont spécifiées : 1o la limitation des effectifs, de l'encaissement, de fabrication du matériel de guerre, restrictions aux besoins strictement déterminés par les Puissances alliées et associées, d'une force de police de 100,000 hommes, officiers compris ; 2o l'abolition du service militaire universel obligatoire, remplacé par des engagements volontaires de douze ans continus et la suppression de tous les organes de préparation à la guerre, organes de commandement, d'instruction et de mobilisation ; 3o l'interdiction dans les territoires situés non seulement sur la rive gauche du Rhin mais sur la rive droite, à l'ouest d'un ligle tracé à 50 kilomètres à l'est du fleuve, de maintenir ou d'élever des fortifications, de conserver des installations propres à faciliter une mobilisation ou d'y entretenir des troupes.

Combien de ces clauses longuement énumérées et détaillées à la partie V du traité sont-elles devenues des faits accomplis ? Depuis la réduction de l'effectif militaire réel à cent mille hommes jusqu'à l'interdiction aux établissements d'enseignement et aux associations de toute nature d's'occuper de ques-

La signature de l'accord franco-turc

C'est le 20 octobre qui a été signé à Angora entre M. Franklin-Bouillon, d'une part, représentant M. Briand, et Yousouf Kémal bey, commissaire aux affaires extérieures d'Angora, de l'autre, l'accord franco-turc.

M. Briand a annoncé vendredi à la Chambre la signature de cet accord.

Déjà les informations publiées par le Manchester Guardian et le Daily Herald, le Temps souligne que ces faux bruits ne doivent pas troubler l'amitié franco-anglaise, si heureusement rassérée par le règlement du problème haussiéen.

Les pourparlers de M. Franklin Bouillon tendaient avant tout à obtenir la libération des prisonniers français. Ce résultat est atteint. Il s'agissait en outre de fixer la frontière turco-syrienne et régler l'évacuation de la Cilicie.

La frontière ressemblera beaucoup à celle qui avait été adoptée à Londres, à cela près que des facilités seront accordées à la demande des Turcs et dans trop de surface. Les deux banques (elles se connaissent) doivent chercher les moyens de remédier à cet état de choses et je dirais même qu'elles doivent faire des sacrifices assez grands pour ne pas laisser ruiner un pays avec lequel elles ont gagné et continueront encore à gagner... Les banques qui avancent sur charge à des particuliers ne se doutent certainement pas du mal qu'elles font à la population qui leur a confié ses fonds ! ! ! En effet, si du jour au lendemain nous allions tous retirer ce que nous avons en dépôt, quel serait le sort de ces banques ? Je donc fort qu'aucune d'elles ne soit capable de faire face aux demandes et ce serait la ruine pour beaucoup.

Quant à la Cilicie, les troupes françaises ne l'évacueront qu'en laissant derrière elles, tu profit des minorités ethniques et religieuses, toutes les garanties prévues par les traités internationaux.

Au point de vue économique, le Temps croit savoir qu'on a trouvé un arrangement qui sauvegarde les intérêts français, tout en évitant d'inspirer aux Turcs les répugnances que causait le système des zones.

Rien dans toutes ces stipulations ne touche aux problèmes politiques et économiques qui doivent être résolus par l'ensemble des Alliés.

Immédiatement après la signature de l'accord, M. Franklin-Bouillon, accompagné du lt.-colonel Sarrou, est parti en automobile pour Inéboli d'où un torpilleur français l'a transporté samedi à Constantinople. Le soir même, M. Franklin-Bouillon partait par le Simplon-Orient-Express pour Paris, où il va rendre compte à M. Briand des résultats de sa mission.

Le voyage de M. Gounaris

M. Gounaris à Paris

Athènes 23 octobre. — Le premier télégramme de M. Gounaris a été reçu au ministère des affaires étrangères. Il se rapporte à l' entrevue que le président du conseil hellénique a eue avec M. Briand. Bien que l'on n'ait rien communiqué du texte de cette dépêche, M. Cartalis, ministre intérimaire des affaires étrangères a déclaré que M. Gounaris est optimiste quant à une heureuse solution de la question nationale. (Patris)

MM. Gounaris et Baltazzis se sont inscrits à la présidence de la République pour être reçus en audience par M. Millerand.

Rome, 23 A.T.I. — MM. Gounaris et Baltazzis sont incessamment attendus à Rome. La presse italienne attache une particulière importance aux conversations qui auront lieu entre les ministres grecs et le président du conseil d'Italie. Les journaux disent qu'ils exposeront au gouvernement italien aussi, les bases sur lesquelles la Grèce est disposée à discuter la paix.

La S.D.N. à Constantinople

Le Tevhidi-Eskiar apprend que M. Pitt, directeur depuis 30 ans du Bille House a été désigné par la S.D.N. comme inspecteur des harems pour l'affranchissement des femmes et enfants arméniens et grecs.

M. Pitt en raison de son âge n'a pas accepté ce poste.

Le scandale des changes

Il faut commencer par fermer le Club des changes au Tunnel Han, à Galata

Sans rien ni raison la Ltq. a fait un saut formidable en arrière et aujourd'hui nous sommes en droit de nous demander ce que sera demain. Y a-t-il une raison à cette baisse ?? Non, seule la spéculation de quelques individus en est la cause. Un tripot clandestin a été découvert à Galata.

L'accident a été déclaré à Galata. Certains chefs de change ébanquiers livrent à des manœuvres malhonnêtes et criminelles dont le premier résultat a été la dépréciation, formidable de la Ltq. par rapport aux autres monnaies. Cette spéculation qui compromet l'avenir même de la ville, est due à de multiples raisons qui n'ont rien à faire avec les questions économiques et qui servent seulement à enrichir une minorité peu digne d'intérêt.

Les banques, les toutes premières, sont un peu cause de l'état actuel. Pourquoi ont-elles avancé et continuent-elles à avancer des sommes formidables pour peu de garanties à certains courtiers qui font la hausse et la baisse selon leurs désirs et leur cupidité. Sans rien ni raison la Ltq. a fait un saut formidable en arrière et aujourd'hui nous sommes en droit de nous demander ce que sera demain. Y a-t-il une raison à cette baisse ?? Non, seule la spéculation de quelques individus en est la cause. Un tripot clandestin a été découvert à Galata. Certains chefs de change ébanquiers livrent à des manœuvres malhonnêtes et criminelles dont le premier résultat a été la dépréciation, formidable de la Ltq. par rapport aux autres monnaies. Cette spéculation qui compromet l'avenir même de la ville, est due à de multiples raisons qui n'ont rien à faire avec les questions économiques et qui servent seulement à enrichir une minorité peu digne d'intérêt.

Les banques, les toutes premières, sont un peu cause de l'état actuel. Pourquoi ont-elles avancé et continuent-elles à avancer des sommes formidables pour peu de garanties à certains courtiers qui font la hausse et la baisse selon leurs désirs et leur cupidité.

Comme exemple : certaines banques demandent une caution très petite et quelquefois dérisoire pour faire des opérations de change à certains individus sans trop de surface. Les deux banques (elles se connaissent) doivent chercher les moyens de remédier à cet état de choses et je dirais même qu'elles doivent faire des sacrifices assez grands pour ne pas laisser ruiner un pays avec lequel elles ont gagné et continueront encore à gagner... Les banques qui avancent sur charge à des particuliers ne se doutent certainement pas du mal qu'elles font à la population qui leur a confié ses fonds ! ! ! En effet, si du jour au lendemain nous allions tous retirer ce que nous avons en dépôt, quel serait le sort de ces banques ? Je donc fort qu'aucune d'elles ne soit capable de faire face aux demandes et ce serait la ruine pour beaucoup.

J'engage tous ceux qui voient clair à retrouver leurs fonds des banques dans le plus bref délai. Ceci pour de multiples raisons : 1o Une fois les banques privées de l'argent avec lequel elles jouent (sur notre dos) il sera impossible aux chefs de change de jouer eux sur le dos des banques. Le tripot dont j'ai parlé plus haut fonctionne chaque jour et ce n'est pas l'argent de ces messieurs qui marche, mais le nôtre. Il faut donc retirer les armes d'entre les mains de ces criminels et les empêcher de réduire la Ltq. au triste sort des monnaies des autres pays balkaniques. La Turquie est la seule contrée ayant seulement 175 millions de papier-monnaie et ceci pour une population de 14 millions d'habitants (y compris les territoires occupés par les armées helléniques) il y a donc seulement 12 Ltq. par tête.

Si les banques consentent à ne plus faire d'avances sur change, elles sont certaines de conserver leur clientèle. Elles peuvent fournir le change sur leurs sièges et leurs correspondants à l'étranger et ceci seulement quand cela est absolument nécessaire.

Une dernière question. Pourquoi les valeurs turques et les emprunts ne suivent-ils pas le même chemin de descente rapide ? Professeur J. ROUX

La spéculation

La crise du change a provoqué comme il était à prévoir le surenchérissement des vivres — c'est ainsi que le prix du sucre cristallisé est monté à 70 pts, du sucre en poudre à 50 pts. Certains épiciers accapareurs dissimulent leurs stocks dans l'espérance de les vendre encore plus cher. Cet article si courant tend à disparaître du marché comme par enchantement, les marchands profitant de toute occasion pour s'enrichir aux dépens du public. Nous attrapons la sévérité attention du gouvernement sur ces actes de spéculations. Il incombe à la commission économique de fixer au plus tôt les prix des denrées et des articles de première nécessité et frapper les contrevenants de peines rigoureuses.

L'action de la Chambre de commerce et d'industrie de Constantinople

La Chambre de commerce et d'industrie de Constantinople informe les commerçants et industriels qu'elle tiendra mercredi, 26 octobre, à 3 heures p. m. une séance extraordinaire en vue : 1o de renseigner auprès des intéressés des mesures arrêtées jusqu'à présent par elle à ce sujet et 2o de délibérer au sujet des nouvelles mesures à arrêter en vue d'enrayer le mal.

Les commerçants et industriels appartenant aux différentes branches de l'activité économique sont donc invités à choisir respectivement trois délégués chargés de prendre part le jour et à l'heure indiquées à cette séance extraordinaire.

Quelles vont être les victimes de cette crise ? Ceux qui ont eu confiance dans les banques qui aident les spéculateurs avec l'argent des bons gogos. 2o Ceux qui gagnent peu et pour qui la vie va devenir impossible en face de la hausse des denrées et des articles de première nécessité et les relations extérieures ne seront pas troublées par cette nouvelle tentative de l'ex-souverain.

grois, pour éviter tout désordre, même passager, décrète la loi martiale.

Les représentants de l'Entente à Budapest témoignent le même refus catégorique, ainsi qu'ils l'ont fait au mois d'avril. Le gouvernement hongrois compte donc sur l'appui de la population pour éviter tout danger dans la situation tant intérieure qu'extérieure.

Le général Paul Nagy, fut nommé commandant militaire, avec pleins pouvoirs et autorités, afin de prendre toutes les mesures nécessaires pour appliquer la décision gouvernementale suivant laquelle Charles ne pourra pas exercer le pouvoir royal en Hongrie.

Vers Budapest

Budapest, 23. T.H.R. — Le roi Charles continue son voyage pour Budapest, par chemin de fer. Le premier train est composé de la locomotive et d'un wagon montés par des officiers. Le deuxième train suit, dont la composition est inconnue.

Les trains se heurtent à de nombreux obstacles devant interrompre leur avance. Le personnel des trains s'efforce cependant d'éviter tous ces obstacles.

A deux heures du matin, les trains se trouvaient à Teisegyvala, à cinquante kilomètres de Budapest.

Le train éclairé précédent le train spécial de Charles, après de nombreuses péripéties vient d'arriver cette nuit, à une heure à Budapest, à une vingtaine de kilomètres de Budapest.

Les troupes gouvernementales occupaient fortement cette station et avaient pris toutes les mesures pour une résistance énergique. Devant cette résistance décidée, le train-éclairé revint en arrière.

Le calme absolu règne à Budapest. Le cabinet hongrois se déclare maitre de la situation.

Une proclamation du gouvernement

Budapest, 23. T.H.R. — On annonce que demain le gouvernement hongrois fera publier une proclamation, ainsi qu'un ordre du jour de l'amiral Horthy à l'armée magyar.

Les mesures en Serbie et en Autriche

Belgrade, 23. T.H.R. — En présence de cette situation créée par la tentative de l'ex-roi Charles, le cabinet serbo-croato-slovène décida de prendre des mesures urgentes.

Vienne, 23. T.H.R. — Par crainte d'une démonstration monarchiste, les principaux points de la ville sont occupés, la Bourse est fermée. Des meetings ouvriers adoptèrent des résolutions en faveur d'une grève générale dans le cas de réussite du coup d'Etat tenté par l'ex-roi Charles.

La guerre en Anatolie

Communiqué officiel hellénique

20 octobre

Sur tout le front, calme.

Nos aéroplanes ont bombardé avec succès des concentrations ennemis autour de Tchâï, Bolvadin, Boyat, ainsi que la voie ferrée.

Généralissime PAPOULAS

Communication nationaliste

20 octobre

Secteur d'Ouchak — Dans la région de Tchivril, l'ennemi qui a attaqué nos éclaireurs a été repoussé.

Secteur de Denizli. — Au nord de Tchoubouk-Dagh, feux d'infanterie, de mitrailleuses et de grenades.

21 octobre

Secteur d'Eski-Chéhir. — Rencontre entre détachements de reconnaissance.

Aux environs de Nôman Ooulouk, nous avons attaqué l'ennemi par surprise et lui avons causé des pertes.

Secteur d'Ouchak. — Aux environs de Chabankouy, un détachement ennemi est tombé dans une embuscade tendue par les nôtres. Des pertes lui ont été infligées, et une certaine quantité de grenades ont été saisies.

Dans la région de Tchivril, l'ennemi s'approchant de nos détachements a été mis en déroute.

Le tremblement de terre d'Anatolie

Les journaux de Konia donnent des détails au sujet du tremblement de terre qui a éprouvé cette région.

A Médjidié 60 maisons et une mosquée se sont écroulées; Kokari toutes les maisons sont devenues inhabitables; à Endoglou, à Mamourut-ul-Hamid et à Ighine les dégâts sont très importants. Dans cette dernière localité 503 maisons, 3 mardressés, 3 mosquées, l'hôtel municipal, le corps de garde de gendarmerie etc. se sont écroulés.

On compte quelques morts et plusieurs blessés.

NOS DÉPÉCHES

Grecs et Turcs

Londres, 24 oct.

Les journaux de Londres estiment que la situation militaire en Anatolie, malgré les efforts des révolutionnaires de lui imprimer un regain d'activité, entrera bientôt dans une phase stationnaire.

Le haut-commandement turc ne dispose pas de si grandes réserves pour pouvoir renforcer et continuer la guerre en Anatolie pendant l'hiver. Les Grecs, de leur côté, viennent d'achever les préparatifs nécessaires pour opposer une âpre résistance.

(Bosphore)

Paris, 24 oct.

Revenant sur la question orientale, le « Daily Telegraph » estime très possible que MM. Gounaris et Baltazzis ne se rendent à Londres qu'après avoir exposé leur point de vue à Paris et à Rome. En tout cas, dit le « Daily Telegraph », l'esprit de réalisme dans lequel MM. Gounaris et Baltazzis ont abordé à Paris toutes les questions en re-

lation avec le problème oriental fait bien augurer de sa solution.

(Bosphore)

Le cabinet portugais

Londres, 24 oct.

De très sérieuses mesures viennent d'être édictées pour réprimer le mouvement insurrectionnel à Lisbonne. Entre-temps, les chefs des partis politiques se concertent en vue de la constitution du nouveau cabinet.

(Bosphore)

La conférence du Pacifique

Paris, 24 oct.

L'opinion générale émise par la presse française au sujet de la conférence du Pacifique est que les efforts des hommes d'Etat qui y participent ne tendront pas au désarmement au point de vue matériel.

L'« Éclair » croit que l'Amérique ne se propose, dans la conférence qu'elle a convoquée, que d'établir les principes définitifs qui doivent conduire au règlement pacifique des différends internationaux.

(Bosphore)

La Géorgie bolchéviste

Un journal hebdomadaire qui publie de temps à autre les déclarations du représentant bolchéviste transcaucasien ici, a jugé utile de faire une apologie du régime bolchéviste au Caucase, semblant conseiller aux peuples de la Transcaucasie d'accepter les libertés que leur octroie l'imperialisme moscovite dans sa forme communiste. Mais il est bon de répondre aux dires de notre confrère ne serait-ce que pour mettre les choses au point. Car Auditalur et altera pars, est-il dit. Ainsi, il n'aurait pas, écrit-il, s'il avait bien voulu se documenter auprès des Arméniens mêmes échappés de Batoum, sur l'administration bolchéviste au Caucase et le bonheur qu'il réserve à ceux qui l'abissent.

Aurait-il des doutes sur les sentiments politiques des peuples du Caucase et voudrait-il connaître leurs convictions sociales? Au lieu de s'en prendre aux chefs qui ne manquent de faire prévaloir en Europe les droits de leurs concitoyens, qu'il se demande si la présence des armées rouges, uniques soutiens des traitres qui ont livré leurs jays respectifs aux envahisseurs, n'est pas l'indice manifeste des aspirations des nations géorgienne, arménienne et azerbaïdjanaise. Et puis tout acte légal ne crain pas la lumière. Pourquoi les « chefs » actuels s'obstinent-ils à refuser la consultation du peuple et connaître ses vœux?

Si manière de voir accuse un altruisme exagéré. Puisque la Russie a besoin de naphto pour son industrie, elle a aussi, d'après lui, le droit de tenir en tutelle les nations dont le territoire en sera le réservoir. Mais ce n'est pas la Russie seule qui se trouve dans ce cas et toutes les nations se sont privées de quelque produit indispensable à leur industrie. Il faut en vouloir à la Providence qui n'a pas suffisamment songé à la distribution équitable et égale des richesses. Pourtant, la sagesse humaine a pensé rapidement à l'injustice de la nature. A-t-elle dit que les uns seraient autorisés d'accaparer ce qu'auraient les autres et à ces derniers de se montrer résignés. Non, elle a émis l'idée de l'échange quotidien en pratique tant entre individus qu'entre nations. De la sorte il interdit, quoique bien imparfait, connaît de longue date déjà le régime des traités de commerce. Heureusement, car il laisse vivre les nations côte à côte même les petites qui encourent la route aux grands et empêchent leur trop grande expansion. Quant à l'existence des petites, il en attribue la raison au souci d'équilibre qu'ont les grandes. Soit. Qui l'empêche d'en tirer profit?

Mais ce système semble peu à peu avoir fait son temps et nous ne sommes plus à l'ère où les aspirations des peuples, assurées non plus par la servitude mais par la coopération, recevront par elle la solution intégrale.

Les petits buts et nos aspirations. Nous souhaitons et voulons non plus d'un quasi-servage, mais la coopération qui présuppose la coexistence libre. Et c'est pour ce but que nous ne nous laisserons pas de lutter.

Le bolchévisme avec ses affiches humanitaires ne semble, en théorie, point rejeter cette forme supérieure de l'exis-

tation avec le problème oriental fait bien augurer de sa solution.

(Bosphore)

Le cabinet portugais

Londres, 24 oct.

De très sérieuses mesures viennent d'être édictées pour réprimer le mouvement insurrectionnel à Lisbonne. Entre-temps, les chefs des partis politiques se concertent en vue de la constitution du nouveau cabinet.

(Bosphore)

La conférence du Pacifique

Paris, 24 oct.

L'opinion générale émise par la presse française au sujet de la conférence du Pacifique est que les efforts des hommes d'Etat qui y participent ne tendront pas au désarmement au point de vue matériel.

L'« Éclair » croit que l'Amérique ne se propose, dans la conférence qu'elle a convoquée, que d'établir les principes définitifs qui doivent conduire au règlement pacifique des différends internationaux.

(Bosphore)

ECHOS ET NOUVELLES

COMMUNAUTÉ GRECQUE

La question de l'élection du patriarche œcuménique a fait l'objet de longues délibérations au conseil des ministres à Athènes. Selon certaines informations le gouvernement hellénique a décidé de faire savoir au patriarcat œcuménique que cette élection était inopportun dans les circonstances actuelles. D'autre part on déclare cependant qu'aucune décision n'a été prise encore à ce sujet par le gouvernement d'Athènes.

COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

Dimanche matin le H.O.M. (Comité de secours pour l'Arménie), a tenu une assemblée générale à laquelle ont pris part 56 délégués des divers partis politiques unies et associations arméniennes.

Les délibérations ont roulé sur la question de déterminer définitivement les attributions de ce comité et son attitude vis-à-vis du conseil laïque.

L'Assemblée a proclamé à l'unanimité la liberté du H.O.M. dans l'exercice de ses actes. Cette institution ne sera responsable de ce chef qu'envers l'assemblée générale.

L'Assemblée a chargé le Bureau du H.O.M. de collaborer avec la commission ad hoc constituée sur la suggestion de S.B. Mgr Zaven par le conseil des trois chefs spirituels de la nation.

L'Union Théâtrale arménienne a célébré dimanche sous la présidence de S. B. Mgr Zaven, et en présence d'une affluence considérable une messe solennelle pour le repos de l'âme des écrivains et artistes arméniens décédés jusqu'à nos jours.

Les impressions de Salih pacha

Salih pacha, ministre de la marine, a déclaré ce qui suit à un rédacteur du *Tevhid-Efkar*: J'ai constaté au cours de mon voyage un revirement complet de l'opinion publique en Europe en faveur des Turcs. L'Occident a commencé à nous comprendre. Il nous comprendra désormais de plus en plus. Je rentre de mon voyage avec de grands espoirs.

L'Entente Libérale

Les deux fractions de l'Entente Libérale ont tenu dimanche une réunion au cours de laquelle elles ont délibéré sur les bases qui pourraient faciliter une fusion.

Dimanche prochain sera tenue une nouvelle réunion commune.

Nominations

Réchad Nouri bey, sous-chef du cabinet particulier du ministre des affaires étrangères, est nommé le secrétaire de la légation de Turquie à Berne.

Chukri bey, premier secrétaire à Berne, est nommé chef du bureau des affaires politiques au ministère des affaires étrangères.

Nassih bey, ex-chef dudit bureau, est nommé sous-directeur de la section des affaires politiques du Hardjî.

Nizameddin bey remplace Réchad Rouri bey.

Nos boulanger

Avant-hier, les délégués de la corporation des boulanger se sont adressés à la commission de ravitaillement pour demander l'autorisation de majorer le prix du pain. La commission a refusé cette autorisation et a convoqué les boulanger à une réunion qui a eu lieu hier, à l'effet de délibérer sur cette question.

Appendice à la loi sur la presse

Art. 1er. Le journal pourra faire allusion aux versets coraniques et aux sentences orales du Prophète, mais il leur est interdit de les reproduire textuellement. Les périodiques font exception.

Tout éditeur responsable ou rédacteur qui contreviendrait à ces dispositions sera passible d'une amende de 10 à 20 livres turques ou d'un emprisonnement de 24 heures à une semaine ou de ces deux peines à la fois.

Art. 2 — Le présent décret-l'ordre entre en vigueur à partir de sa promulgation.

M. Luigi Joli

Nous sommes heureux d'annoncer que le gouvernement italien, appréciant les services rendus par M. Luigi Joli, l'actif président de la section de Constantinople de la *Dante Alighieri*, a bien voulu le nommer officier dans l'ordre de la Couronne d'Italie.

Nous rejoignons nos frères italiens à toutes celles des amitiés de M. Joli et de la colonie italienne où le président de la *Dante* jouit de l'estime générale.

Péra Palace Hotel

Aujourd'hui mardi : à 8 h. 1/2 dîner coct.

Tous les vendredi, samedi et dimanche Five o'clock tea concert et dansant.

Chaque mercredi et samedi soir : grand dîner dansant.

Le brouillard de dimanche

Un épais brouillard avait recouvert notre ville dimanche matin. Au Bosphore et dans la Corne d'Or il était difficile de distinguer à un mètre de distance. Dans la Marmara la brume était par contre beaucoup moins dense. Le 1er bateau du Chirkent devant quitter Yéni Mahallé à 5 h. du matin a quitté cette échelle à 11 heures. L'atmosphère ne s'est éclaircie que vers midi.

Le jeu

La police intercalée a fermé ayant-hier

soir, à Cad key, le club tenu par Youvan, à côté du poste de police, 42 personnes y ayant été surprises en flagrant délit de jeu.

La condamnation de Torlakian

Le *Yeni-Chark* rapporte d'après le *Times* que Torlakian, meurtrier de Djivançh, ancien ministre de l'intérieur de l'Azerbaïdjan, a été condamné à mort par la cour martiale anglaise.

L'AKHAN, qui reproduit la même nouvelle, ajoute que de ses propres renseignements il ressort que la pe

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
24 octobre 1921
fournis par la Maison de Banque
PSALTY FRERES
57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57
Téléphone 2109

OBLIGATIONS

Turc Unifié 4 0% L.tq.	90 —
Lots Turcs	11 75
Intérieur 5 0%	13 75
Anatolie I et II 4.50 0%	16 85
III	14 50
Eaux de Scutari 5 0%	14 —
Port Haïdar Pacha 5 0%	14 —
Quais de Consiple 5 0%	21 50
Tunnel 4 0%	5 70
Tramways 5 0%	5 60
Électricité 5 0%	5 50

ACTIONS

Anatolie 6 0% L.tq.	23 50
Assur. Génér. de Consiple	18
Banq. Karaldin	40 —
Banq. Imp. Ottomane	40 —
Brasser Réunies (actions)	33 —
(Bons)	20 —
Ciments Réunis	21 —
Dercos (Eaux de)	9 80
Droguerie Centrale	40 —
Hérald	6 —
Kassandra Ordinaire	5 50
Privil.	—
Minoterie l'Union	44 50
Régie des Tabacs	44 50
Tramways	34 —
Jouissance	—
Valeurs étrangères	—
OBLIGATIONS A LOTS	—
Crédit Fonc. Egypte 1886 frs	2100 —
1903	1450 —
1911	—
Banq. N. de Grèce 1880	—
1904 L.tq	—
1912	—

COURS DES MONNAIES

L'Or	918 —
Banque Ottomane	300 —
Livres Sterling	850 —
Français Français	315 —
Lires Italiennes	168 —
Drachmes	158 —
Dollars	216 —
Lei Roumains	31 —
Marks	26 —
Couronnes Autrich.	1 23 —
Levas	27 —
COURS DES CHANGES	—
New-York	44 50
Londres	875 —
Paris	6 10
Genève	2 40
Rome	11 40
Athènes	76 —
Berlin	800 —
Vienne	70 —
Sofia	32 —
Bucarest	Amsterdam 1 29

LES EPIROTES

Plus de cinq cents Epirotes se sont réunis dimanche dans la salle du Sylo-gue littéraire grec sous la présidence de M. Trantza.

Les orateurs ont désapprouvé le gouvernement hellénique et l'action déployée par l'association panépirote siégeant à Athènes.

Il a été décidé que si cette question n'était pas traitée d'une manière satisfaisante, une organisation épiproite serait créée à Constantinople. Une caisse indépendante sera instituée pour contribuer à la lutte.

LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

Nouveau Théâtre (Ex-Skating)

Vendredi, 28 octobre à 5 h 1/2 heures précises Grand Concert d'orchestre à cordes sous la direction du professeur Antoniades avec le gracieux concours de Mme Dekor primadonna de l'Opéra Zimine de Moscou et Mme Pukrovsky, pianiste virtuose russe.

Les billets sont en vente au Magasin de musiques J. D'Andria et le jour du Concours du Théâtre au prix de 20 francs.

L'Opéra italien

Ce soir mardi au Nouveau Théâtre avec le concours de l'exquise chanteuse Mile Tabassi de MM. Balabán et Celani première représentation La Traviata opéra en 5 actes de Verdi.

Demain mercredi pour les représentations du ténor de Neri Cavallaria Rusticana de Mascagni, Pagliacci de Leoncavallo.

Jeudi soir unique reprise de Faust (avec le ténor de Neri).

Incessamment Thaïs, Carmen, Bohème.

Société Anonyme Ottomane d'Électricité

Avis à la clientèle

La Société d'Électricité informe sa clientèle qu'elle appliquera aux quittances du mois d'Octobre 1921, sur base des tarifs et majorations stipulés dans la convention Additionnelle du 2 Septembre, 1920, les taux suivants vérifiés et approuvés par les Commissaires du Gouvernement.

Paras 672 ou Ptres 16.80 par Kwh. pour Éclairage et Usages domestiques.

Paras 336 ou Ptres 8.40 par Kwh pour Usages industriels.

Conspile, le 20 Octobre 1921.

La Direction.

DERNIÈRE HEURE

Conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni hier sous la présidence du grand-vizir Tevfik pacha et a pris certaines décisions au sujet de questions financières et intérieures.

Une note de protestation

La Sublime Porte a remis aux autorités supérieures compétentes une note par laquelle elle proteste contre l'installation par le gouvernement hellénique de réfugiés hellènes dans les villages musulmans de la Thrace orientale.

Dans la zone neutre

Les commandants de gendarmerie turques ont repris depuis le 18 octobre dernier, possession de leurs postes dans la zone neutre. Les troupes étrangères qui s'y trouvaient se sont retirées dans leurs garnisons. Des détachements de gendarmerie ont été postés tout le long de la ligne de Haïdar-Pacha à Ada-Bazar et au pont de Guebzé en vue d'assurer la sécurité de la ligne contre les attaques des bandes. Le commandant en chef de la gendarmerie a reçu un rapport annonçant que l'ordre et la sécurité ont été rétablis sur la ligne.

Le gouvernement de l'Irak

Le gouvernement de l'Irak a subi un changement par suite de certaines questions intérieures. La présidence du conseil et le ministère des affaires étrangères ont été confiés à Makib-ul-Seid Abdurrahman bey.

Fadil Ali effendi a été nommé au ministère de l'Evkaf.

Djafer pacha, ex-président du conseil, a pris le ministère de la défense nationale.

Les autres ministres ont été maintenus. Des étrangers ont été nommés comme secrétaires d'Etat des divers départements.

avait augmenté dans des proportions inquiétantes.

En outre, il souffrait de douleurs insupportables.

Cette fois, il comprit qu'il fallait s'adresser à un praticien. Malheureusement, c'était un peu tard. La gangrène s'était déclarée, il fallut procéder à l'ablation de l'œil.

Programme du 21 au 28 octobre

MAGIC CONCERT (Orch. Kourof)

SEMAINE: Brahms

(Danse hongroise)

Actualités Gaumont

TELEPH. PERA 2349

CINE MAGIC

Sous les Ponts de Paris

d'après le roman de Balzac

LES PLUS BEAUX FILMS — LA PLUS BELLE MUSIQUE

HAUT COMMISSARIAT de la REPUBLIQUE FRANÇAISE

Université Populaire de Stamboul

10 Cours gratuits du Soir,

pour Jeunes Gens.

Les Cours gratuits du Soir pour Jeunes

Gens recommencent à partir du 31 octobre 1921 à l'Université de Stamboul.

Le programme sera le même que l'an

née dernière.

Heures des Cours

Lundi de 5 h. 1/2 à 6 h. 1/2 Cours de littérature française par M. C. Martain, professeur.

Lundi de 5 h. à 7 h. 1/2 Cours de comptabilité financière par M. P. Martin, professeur.

Mardi de 5 h. 1/2 à 6 h. 1/2 Cours de langue française (cours moyen) par M. Durant, professeur.

Mercredi de 5 h. 1/2 à 6 h. 1/2 Cours de langue française (cours primaire) par M. Friant, professeur.

Jeudi de 5 h. 1/2 à 6 h. 1/2 Cours de langue française (cours moyen) par M. Durant, professeur.

Jeudi de 6 h. 1/2 à 7 h. 1/2 Cours de littérature française par M. Martain.

Samedi de 5 h. 1/2 à 6 h. 1/2 Cours de langue française par M. Friant.

Les inscriptions sont acceptées à partir d'aujourd'hui, s'adresser à Kadri bey, à l'Université de Stamboul, tous les jours de 4 h. 1/2 à 6 h.

Un diplôme délivré par le Haut Commissariat de la République Française sanctionnera l'assiduité des élèves aux cours.

Cours gratuits du soir pour jeunes filles

Les cours gratuits du soir, exclusivement pour jeunes filles, commenceront le

30 octobre dans un local spécial de l'Université de Stamboul.

Heures des Cours

Dimanche de 2 h. 1/2 à 3 h. 1/2 et de 4 h. à 5 h. Cours de langue française (Cours primaire) par M. Friant, professeur.

Mercredi de 5 h. à 6 h. Cours de langue française (Cours moyen) par M. Durant, professeur.

Samedi de 5 h. à 6 h. Cours de langue française (Cours moyen) par M. Friant.

Les inscriptions seront acceptées à partir d'aujourd'hui, s'adresser à Kadri bey, à l'Université de Stamboul, tous les jours de 4 h. 1/2 à 6 h.

Un diplôme délivré par le Haut Commissariat de la République Française sanctionnera l'assiduité des élèves aux cours.

Cours gratuits du soir, exclusivement pour jeunes filles, commenceront le

30 octobre dans un local spécial de l'Université de Stamboul.

Heures des Cours

Dimanche de 2 h. 1/2 à 3 h. 1/2 et de 4 h. à 5 h. Cours de langue française (Cours primaire) par M. Friant, professeur.

Mercredi de 5 h. à 6 h. Cours de langue française (Cours moyen) par M. Durant, professeur.

Samedi de 5 h. à 6 h. Cours de langue française (Cours moyen) par M. Friant.

Les inscriptions seront acceptées à partir d'aujourd'hui, s'adresser à Kadri bey, à l'Université de Stamboul, tous les jours de 4 h. 1/2 à 6 h.

Un diplôme délivré par le Haut Commissariat de la République Française sanctionnera l'assiduité des élèves aux cours.

NOTARIAT

Le 2me Notariat de Péra est transféré à Galata, vis-à-vis le nouvel édifice de la Banque Industrielle Italienne, Station de Tramways.

Sté d'Assurances Générales de Constantinople

Société d'Assurances Générales de Constantinople

La Société d'Assurances Générales de Constantinople

Avis aux médecins

Traitemen

des malades

Les hommes civilisés introduisent dans leur corps avec la viande, les œufs, le cacao, le chocolat et autres aliments richement azotés, l'acide urique, qui provoque des maladies et finalement amène la mort prématurée (Professeur Chittenden, Haïfa, etc.). Pourtant 1039 professeurs et médecins enregistrent par le Département de Médecine le 18 août 1915 ont démontré que le Kaledifluid Dr Kalenitchenko, dissout et expulsé rapidement l'acide urique, comme l'eau chaude dissout le sucre et que l'organisme purifié de l'acide urique, combat par lui-même les maladies, comme par exemple : « Avant le traitement dans l'urine d'un malade, il y avait de l'acide urique 4.27 pour mille. Après l'emploi du Kaledifluid, l'acide urique se trouvait bien dilué. » (Dr Dobrjansky, Varsovie). 2. Kaledifluid m'a donné des résultats incontestables chez les neurotiques et les impulsifs (Dr Yankovitch, l'hôpital Bulgare). 3. R. Z. est un neurotique après avoir pris Kaledifluid il dit : « Je suis rajeuni de 20 ans et je suis de nouveau un homme (Dr Osganian, Sakiz-Agatche, 4. M. E. anémie profonde est allé 2.12 mois et devenu comme un squelette. Après Kaledifluid il a guéri et gagnait 5 kilos dans 24 jours (Dr M. Cohen Haskeny).

Kaledifluid D. Kalenitchenko
L'extrait des glandes séminales, récompensé par 4 gr. prix, 4 gr. méd. d'or est en vente dans les pharmacies et à nos dépôts : 1) Rue de Brousse 23 appart. 2 Constantinople. 2) Alexandrie, Rue Artinoff No. 6.

Gratuitement la brochure détaillée
Prix réduit 185 p. flac.



Préserve le linge



Dépôt Général: J. & J. Colman Ltd

Consulat Agency, St. Sanassar Han

Stock toujours en transit

SUCRES & CAFÉS

Si vous avez des affaires en sucre et cafés adressez-vous à M. Antoine Moscopoulos

Kéwendjoghan Han No. 1.

Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste en sucre et cafés

Une longue expérience de trente ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

ATHINAÏKI
Cie Anonyme d'Assurance au Pirée
Assurances contre les risques d'incendie et contre les risques de Transports maritimes en tous genres

Agents généraux à Constantinople :
Etienne Zicaliotti et Fils
Minerva Han No 31, 32, 36.
Téléphone Péra 947
Conditions avantageuses
Prompt règlement des sinistres

HAUTE COMMISSION DES VENTESMinistère des finances Téléphone Stamboul 1977
Les plis fermés ne seront pas désormais acceptés après 2h.No 213 Adjudication définitive sous pli fermé
du mercredi 26 Octobre 1921

Au dépôt de Saradjkhané : 7.000 kilos de tôle pour seaux, 10.000 diverses limes, triangulaires, quadrangulaires, plates, de 4 à 18 pouces de dimensions. Se vendront par pouce.

Au dépôt de Suleymanié : 5 vieilles vanneuses mécaniques, 1 tour mécanique pour bois, 1 machine à écrire à clavier français.

Au dépôt de Piri-Pacha : 300 tuyaux pour poêle, en tôle épaisse galvanisée longueur d'une circonference demi-mètre, 300 coudes de tuyaux de poêle en tôle épaisse galvanisée, la moitié à angle, l'autre moitié ondulé.

A la fabrique de Zeitin-Bournou : 1 cuisinière en faïence.

Au dépôt des vivres à Oun-Kapan : 4.326 kilos d'huile d'olive (pour savon) dans des bidons et fûts en bois, 259 kilos de vinaigre, dans des fûts en bois, 1.553 kilos de fèves sèches vermoulues.

En face du dépôt de Suleymanié : 2.125 kilos de rails Décauville avec traverses.

Au dépôt d'artillerie de Karaaghatch : 30 voitures à ânes, 10 roues, 1 vieux coupé, 31 barils à vaseline, vides.

Au dépôt de constructions d'Akhir-Capou : 2.836 kilos de fer ouvré.

Au dépôt de constructions d'Oun-Capan : 3.000 kilos de poix,

Au dépôt de Balat : 3.500 kilos de fer pour coussinets de voiture.

Sur la route menant aux fours à chaux à Sténia : 2.200 mètres de rails Décauville. Se vendent au kilo, 4 wagons.

No 214 A l'imprimerie militaire : 60 caisses en bois le 26 oct.

Au dépôt de Sélimié Kavak : vêtements en papier, sacs et des faux, tamis, fils en fer, harnais, voitures de transports, de vieux vêtements, fers à cheval etc., le 29 octobre 1921.

A la direction militaire des fours d'Oun-Capan : 2 voitures, le 31 octobre 1921.

Les marchandises mentionnées sub. No 214 seront vendues aux enchères sur les lieux et aux jours indiqués à 10 heures et demie du matin.

No 200 A la fabrique de Zeitin-Bournou : 10.000 tonnes de vieux fers, sous forme de tas du No 1 à 12.

Les intéressés doivent donner des prix séparés pour deux tas qui forment des scories ainsi que pour les dix autres qui se composent de ferraille.

L'adjudication définitive aura lieu le samedi 5 novembre 1921, sous pli fermé.

Piles Electriques "RADIIUM"

Pour lampes de poche

LA PIÈCE 12.1/2 Ptrs. LA PIÈCE 12.1/2 Ptrs.

Rabais pour les acheteurs en gros

ETABLISSEMENT LAMPE RADIIUM à GALATA
(Entre la B. I. O. et Chichané Coracol)**E. C. PAUER & C^{IE}**

Siège Central: GÈNES

SUCCURSALES: Milan, Naples, Trieste, Flume, Prague, Vienne, Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samsoun.

DIRECTION GENERALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul, Téléphone: Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des :

J. ARON & CO INC. (New-York)

Exportation de TOUS les produits américains

Unione Stearinier Lanza GÈNES. Les plus grandes fabriques de bougies et savons

J. Pradon et Cie. MARSEILLE. Coloniaux, sucre, riz et tous les produits français.

Santos Amaral Lida LISBONNE. La bien renommée fabrique de sardines et de conserves alimentaires.

Fabriche Galettine de TURIN. Les fameux chocolats « Stellone » biscuits et cacao etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St. 1175

FEUILLET DU « BOSPHORE »

NUITS DU CŒUR

Nouvelle

par

Mme Iskouï Minasse

Au professeur Guido Manacorda

I

Tête nue, pieds nus en toute saison, une chemise de grosse toile en été, de flanelle russe en hiver, toujours débraillée, des culottes rapiécées aux couleurs de l'arc-en-ciel, ou trop larges ou étroites à craquer par toutes les coutures, c'était là son luxe des dimanches comme des jours ordinaires... Le rôle de moutard tout de même ! pensait-on au temps où, guère plus haut qu'une botte, son sac—taille dans un vieux tapis — sur le dos, son panier au bras, il partait chaque matin pour l'école située au fond du village, sur un anticlé d'où elle dominait la mer à

travers les branches de deux plantes géantes. Les plus vieux, ceux qui avaient jadis pincé la joue au père, suivait un bout de chemin — avec, sous leurs paupières clignotantes, des prunelles grosses, soudain d'on ne sait quelle pitié — ce mioche de cinq ans à peine qui semblait, à chaque pas, rouler sur lui-même comme une boule. « Est-il crâne ! » plaisantaient les patrons des caïques de pêche attablés au marché, en lui allongeant un coup de sabot dans les jambes Car, même plus tard, nul ne se fut avisé de vanter une joliesse que le gosse ne possédait pas. Ce qu'on n'eût pu lui refuser, par exemple, c'était d'être solidement campé sur ses jambes courtes. Trapu d'ailleurs dans l'ensemble, il respirait la santé par tous les pores, depuis ses dents de jeune chien vorace à ses mollets bruns et fermes qu'on eût pris pour ces boudins qui se balancent aux devantures des épiceries. Des cheveux en lame d'épée, des joues singulièrement luisantes quand il se donnait la peine de les débarrasser, deux yeux ni laids ni beaux mais bizarres à coup sûr de malice et de moquerie à la moindre occasion, souvent pour rien ou une pensée qui lui trottaient par la tête —, un de ces nez effrontés pareils au museau d'un animal

airant toujours quelqu'un ou quelque chose, voilà le portrait de notre petit homme à douze ans. Au reste, ni meilleur ni pire que les gamins de son âge, eût-on pensé de prime abord. Mais ceux qui l'avaient bien regardé dans les yeux, ceux qui avaient eu à essuyer les tours dont l'esprit de Simo possédait le privilège haussaient les épaules avec un geste de colère. D'autres, par contre, faisaient les sourds et les aveugles, ou bien enflaient un peu la voix, couraient après lui, mais ne laissaient jamais retomber leur poing levé.

— Si je tenais seulement, bâ... avait fulminé un jour le propriétaire du casino dont il avait, d'un coup de tête appliquée sous la table, renversé et réduit en morceaux une demi-douzaine de bouteilles de bière.

Mais en voyant l'enfant, qui avait pris ses jambes à son cou, s'arrêta brusquement pour traîner un pied tout en sang d'avoir marché sur les éclats de verre, sa rage avait crevé comme une bulle.

— Après tout, ce n'est pas de sa faute — mais bizarres à coup sûr de malice et de moquerie à la moindre occasion, souvent pour rien ou une pensée qui lui

trottait par la tête —, un de ces nez effrontés pareils au museau d'un animal

COMPAGNIE DE NAVIGATION NATIONALE DE GRECE

Le superbe Transatlantique

MEGALI HELLAS

tonnes 18.000 et d'une vitesse de 18 noeuds est attendu de NEW-YORK le samedi 29 Octobre et partira le Dimanche 30 Octobre à 3 h. p. m. pour

CONSTANTZA

touchant Varna.

Il sera de retour le 3 Novembre et partira des Quais de Galata le Vendredi 4 Novembre à 2 heures p. m. précises pour

New-Yorktouchant SMYRNE et LE FIRÈE et acceptant des passagers de 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} place ainsi que des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à la

COMPAGNIE DE NAVIGATION NATIONALE DE GRECEARABIAN HAN, 1^{er} étage. Tél. Péra 3240-3241**GRAND ÉTABLISSEMENT****J. ANANIADIS**

STAMBOL, Ananiadis Han, Bagchê-Capou.

HAUTES NOUVEAUTÉS**ETOFFES ANGLAISES**

Draperies - Soieries - Toiles - lainages-Velours de

laine - Bonneterie-Cotonnades-Mercerie

Blanc - Toiles et Batistes

Riches assortiments pour trousseaux

Voulez-vous trouver, voir et comprendre,...!

Si vous avez perdu des objets ou des personnes dont vous ignorez s'ils sont en vie ou non, si vous tenez à découvrir l'auteur d'un vol, si vous voulez trouver le mode de traitement de votre maladie, si vous voulez être renseigné sur votre avenir, si vous avez des faiblesses d'amour, amenez avec vous votre enfant entre l'âge de 8 à 14 ans à Péra, en face du Consulat de Grèce rue Kutchuk Parmâ C-pou, No 11-23, ARIF-RECHID.

Banque Hollandaise pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25,100,000 dont entièrement versé: Fl. 5.100,000.

Siège Social: Amsterdam.

Succursales: Barcelone-Cartaginopole-Gênes.

Fondation de: Rotterdamsche Bankvereinigung (Capital et Réserve: Fl. 110,000,000).

Hollandsche Bank Voor Zuid-Amerika (Capital et Réserve: Fl. 30,000,000).

La Succursale de Constantinople Galata, Rue Voivoda No 102

TÉL. PERA 21212

Toutes opérations de banque CAISSE D'EPARGNE

Offres et Demandes

A LOUER à Bébek partie maison meublée, 8 chambres, salle de bain, éclairage électrique, source d'eau privée, grand jardin, etc. S'adresser à A. W. Sell r. Bébek.

A louer une maison en pierre de 6 chambres meublées, avec électricité etc. eau de Dercos, grande rue de Béchiktache. Les intéressés doivent s'adresser au tailleur Guritli Nedjati établi sous la maison No 13 des immobiliers de rapport dits « akarets » de Béchiktache.

A louer garage moderne à Péra, dernièrement construit avec atelier de réparation est à louer. Conditions avantageuses. S'adresser à H. N. ANDONIAN Noradoonguan Han, Galata, Tél. Pera 2898.

A vendre Maison composée de 14 salons et 2 cuisines, cité et puits avec jardin des deux côtés. Electricité, vue sur le Bosphore à Founoudiki Molla Tchêki Yecoussou.

S'adresser à Buyuk Tunnel Han No 8.

A louer chambres spacieuses dans l'immeuble du journal Bosphore s'adresser à l'Administration du journal.

Gérant Djemil Siouffi, avocat

grand gars tout fier de braver un pygmée de la force herculienne de ses muscles.

Et il avait imité la marche titubante d'un homme ivre.

Simo avait eu un mouvement de la tête et des épaules — pareil à celui d'un taureau —, prêt à foncer sur le mauvais plaisir. Mais brusquement ses joues étaient devenues couleur de brique, et il s'était mis à courir comme si dix hommes l'eussent poursuivi.

— Quelle guêpe te pique...? commença, stupéfait, celui qui avait posé la question.

Mais il s'arrêta, la bouche ouverte...

Le père de Simo venait de déboucher sur la place du marché, traînant d'un platane à l'autre, comme un vieux navire sans lest...

à suivre